

LE PROGRÈS DE COATICOOK

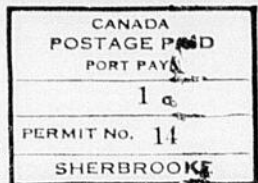
— À L'AVANT TOUJOURS! —

JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

VOLUME 1. No 18

COATICOOK, LE 6 JUILLET 1950

TROIS SOUS LE NUMERO



La Légion célèbre le 1er juillet

Malgré que tous les magasins de Coaticook étaient ouverts samedi dernier, la Légion Canadienne a tenu à rendre hommage aux Pères de la Confédération. Encore plus cette année on avait raison de fêter car c'est bien au début de cette année 1950 que Terre-Neuve est venue se joindre aux 9 autres provinces du Canada.

Pour donner plus de brio à cette fête une parade a commencé la journée. Y ont pris part, Son Honneur le maire R. Laurence, les échevins Akhurst, Walker et Riendeau, l'Harmonie de Coaticook, la Légion Américaine et Canadienne, plusieurs chars allégoriques représentant l'adhésion de la nouvelle province.

Au cours de l'après-midi au Parc Meadow eurent lieu des courses pour enfants, une partie de Baseball mettant aux prises le Sherbrooke-Lessard et les Canadiens de Coaticook. Le Sherbrooke-Lessard sortit vainqueur au score de 12 à 8.

La soirée débuta par une partie de Balle-Molle entre les clubs Riendeau et Bachand. La partie se termina par le compte de 12 à 2 pour l'équipe de la Maison D. S. Bachand.

Pour terminer les activités de cette journée les membres de la Légion ainsi que leurs invités ont tenu une danse au Manège Militaire qui se termina à 1.00 p.m. avec la permission du Conseil. Les frais de la musique ont été faits par les musiciens de Robinson's Combos.

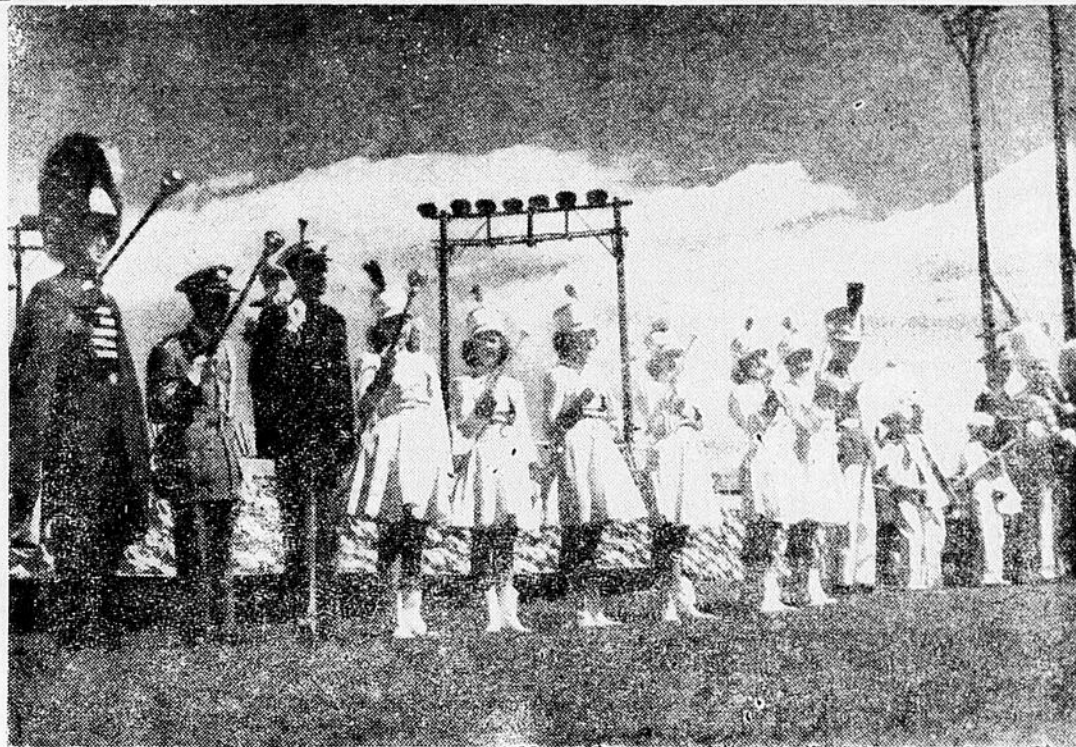
En un mot ce fut une fête très bien réussie malgré tous les handicaps que la Légion eût à surmonter.

**Décoré par le
Département de
l'Instruction
Publique**



Le révérend Frère Sylvius a été décoré de la médaille de l'Ordre du mérite scolaire, lors des fêtes du jubilé de diamant de l'Académie du Sacré-Coeur. Le Frère Sylvius est directeur de l'Académie du Sacré-Coeur de Coaticook et animateur de l'amicale de cette académie.

Nos Majorettes à Granby



Lors du récent festival des fanfares tenu à Granby nos majorettes ont fait sensation et furent photographiées à plusieurs reprises. Cette photo nous les fait voir alors qu'elles sont à l'attention devant la grande estrade du terrain de Baseball à Granby durant le défilé des fanfares. On reconnaît de gauche à droite, Mlles Mona Riendeau, reine des Sports de Coaticook, Jacqueline Paquette, Jacqueline Bélisle, Claudette Lefebvre, Rose-Hélène Trudeau et Pierrette Fournier.

Photo Jacques Trépanier — Les Services Métro.

Trois membres de Belding Corticelli de Coaticook au club Quart de Siècle

MONTREAL. — Tout dernièrement à l'assemblée annuelle des membres du club Quart-de-Siècle de la Cie Belding-Corticelli Limitée qui fut tenue à l'Hotel Queen's de Montréal, trois des employés de cette compagnie travaillant à Coaticook ont été fait membre de ce club.

Ce sont M. E.-A. Gill, M. J.-D. Hurd et A. C. Jones.

Trois autres membres, M. M. Hall, de Montréal, M. W. P. MacDougall et M. B. Brunelle, de St-

Jean, ont aussi été initié à cette assemblée.

M. W. P. MacDougall, président et directeur-gérant de la Compagnie Belding-Corticelli remit à chacun des nouveaux membres une montre en or gravée d'une inscription de circonstance.

Le club a maintenant 131 membres, ce qui représente un total de 4.574 années de services continues, soit une moyenne individuelle de 35 années de service.

Très beau succès de la soirée au profit de l'église Saint-Jean l'Évangéliste

Vendredi soir dernier la Chambre de Commerce des Jeunes a présenté au public une exhibition de Balle-Molle qui fut un vrai succès. Ce qui a attiré le plus de monde était sans contredit, l'apparition du "Rocket" Richard, idole du Hockey dans la ligue Nationale ainsi que plusieurs joueurs des Canadiens de Montréal (Hockey) Rangers et Détroit.

La soirée était sous la présidence d'honneur de Son Exc. Mgr L. P. Durand et de M. le curé Léon Lemay, curé de la paroisse pour qui les profits de la soirée étaient destinés.

Les deux équipes aux prises étaient Robitaille Motors Ltd et un club d'Etoiles de joueurs de la ligue Nationale de Hockey parmi lesquels on remarquait Mau-

rice Richard, Ken Mosdell, Billy Reay, Jimmy Peters, Buddy O'Connor, etc etc.

La partie fut gagnée par le Club Robitaille Motors Ltd, propriété de M. W.-H. Robitaille, frère de M. J. Armand Robitaille administrateur de la maison Bachand et Dionne Ltée, de Coaticook.

Il est à noter que tous les joueurs des équipes sont venus en notre ville sans rémunération pour aider à la construction de notre église.

Nous devons féliciter l'organisation pour tout le trouble qu'elle s'est donné pour faire de cette soirée un succès financier dont le tout sera versé à notre église St-Jean.

Un trophée fut offert aux vain-

Roland Boutin fêté par ses amis

Samedi soir dernier, les amis de M. Roland Boutin, typographe à l'Imprimerie Garceau Ltée, se sont réunis au Garage Lucien Maurais, de la rue Main Est, pour enterrer sa vie de garçon.

Pour débiter la soirée on a passé le héros de la fête devant un tribunal fictif qui a condamné Roland à être pendu. C'est alors qu'une parade se mit en branle avec notre ami pendu à l'arrière du "wrecker" du garage Maurais qui avait une pancarte au dessus, sur laquelle on pouvait lire: "Pendé à l'occasion de son mariage.

Au retour de cette ballade on présenta une jolie horloge à M. Boutin. Celui-ci ému, ne s'attendant pas à une telle fête remercia tous ceux qui de près ou de loin avaient aidé à la préparer.

Parmi les invités, on remarquait: Mlle Cécile Lafèche (future Mme Boutin) MM. et Mmes Lucien Maurais, Arthème Tremblay, Andrew Bélisle, Azarias Grenier, Ls H. Sideleau, Roger Maurais, Denonville Jacques, Albert Fournier, Mlles Jacqueline Bélisle, Thérèse Dallaire, M. Denis Maurais, André Dupuis ainsi que plusieurs autres dont les noms nous échappent.

La soirée s'est terminée par une réception à l'Hotel Child où M. Charles Garceau recevait les invités.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

On parle toujours des chemins. C'est à dire route 50 et 22. On y passe la charrue régulièrement mais les travaux devant se faire cette année ne commencent pas vite. A qui la faute? Certainement pas la nôtre.

Les manufactures fermeront leurs portes vendredi pour donner des vacances à ceux qui ont peiné dur au cours de l'année écoulée. Bonnes vacances à tous. Soyez prudents.

Il ne faudrait pas oublier de féliciter nos policiers pour la manière dont ils marchent le pas militaire lors des parades. C'est à noter à Coaticook, on fait bien les choses.

La semaine prochaine, notre journal fera une enquête auprès de la population pour régler un différent qui existe au sujet de la fermeture des magasins. Le peuple veut-il célébrer la fête le jour même, trois jours après ou autrement. Il est à espérer que tous répondront au questionnaire pour régler la situation une fois pour toute.

Serait-il vrai que Waterville aurait une nouvelle industrie? Que la chose se serait faite par l'intermédiaire de la S. C. P.?

Garde Jeanne d'Arc Goyette diplômée avec grande distinction

Lors de la collation des diplômes de l'Ecole des Garde-malades de l'hôpital St-Vincent de Paul, de Sherbrooke, mademoiselle Jeanne d'Arc Goyette a obtenu son brevet avec la note "TRES GRANDE DISTINCTION".

Garde Goyette a mérité la médaille Jeanne Mance, la plus haute décoration de l'hôpital.

Louis Elias gagne une bourse d'étude

M. Louis Elias, étudiant au Collège Commercial d'Ottawa, fils de M. et Mme Michel Elias commerçant de Coaticook, s'est vu décerner une bourse d'étude bourse consiste au montant d'argent du gouvernement fédéral. Cette gent nécessaire pour une autre année d'étude. C'est donc à dire que le jeune Elias poursuivra ses études pour un an gratuitement au frais du gouvernement.

Félicitation à Louis qui est bien connu dans Coaticook, sur tout chez les jeunes sportifs.

LE PROGRES DE COATICOOK

"A L'AVANT TOUJOURS"

Journal hebdomadaire indépendant publié le jeudi, par

"LE PROGRES DE COATICOOK"
Directeur: J.-Robert Huard.

Bureau: 16 rue Court Téléphone 406

Abonnement: \$1.00 par année — L'exemplaire: 3 sous.

Imprimé au Messenger Saint-Michel, 4, rue Académie, Sherbrooke, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

L'endroit tout indiqué
pour votre
nettoyage
de
Robes — Habits
Manteaux — Paletots, etc.
est



COATICOOK DRY CLEANING

Rue Principale S. Roy, prop. Téléphone 431 Coaticook



Mesdames

Pour être aussi jolies
sur la plage
que sur la rue,

VOYEZ LA

PHARMACIE COATICOOK

SPECIALITE: PRESCRIPTIONS
Louis Abdalla, B.Ph., L.Ph., prop.
Rue Child Téléphone 388 Coaticook



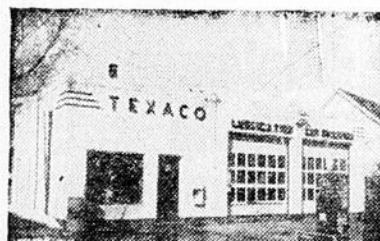
CONFIEZ-NOUS VOS
PROBLEMES
D'ASSURANCES

et

vivez le cœur léger.

JEAN LINCOURT

C. d'A. A.
Rue Child. Téléphone 255



TAXI
Tél.: 400

Sous Agent autorisé
Meteor — Mercury
Camions "Mercury"

POSTE DE SERVICE

TREMBLAY & FRÈRE

SERVICE "TEXACO"
81, RUE MAIN O. — TEL.: 400 — COATICOOK



CHAUSSURES...

Vous pourrez chausser
toute la famille

chez

JEAN DELORME

MARCHAND DE CHAUSSURES
Rue Child Téléphone 232 Coaticook



VERITABLE SERVICE
DE
REPARATION

Meilleur atelier du Comté.

Livraison rapide
Service postal.

WHITE'S REG'D

Rue Main-O. Tél. 146-2 Coaticook

LES ANNONCES CLASSÉES DU PROGRES

A vendre

PLYMOUTH 1939 en très bonne condition. Radio, 5 bons pneus. Vendra à prix avantageux à prompt acheteur. S'adresser à Eugène Cartier, 94 rue Main, Tél: 13-3, Coaticook

BONNE maison de 7 appartements, bien finie, grand terrain, située dans le centre de Coaticook. Prix \$3,700.00. Conditions très faciles. S'adresser à Asselin & Cartier, 45 rue Main O. Tél. 376 ou 13-3, Coaticook.

TERRE de 100 acres, 18 vaches, sucrerie de 875 vaisseaux toute équipée, trapeuse, machines aratoires au complet et en très bonne condition, située à 2 milles de Coaticook, chemin ouvert à l'année, électricité et eau courante dans tous les bâtiments, grange à comble français et fond en ciment, maison moderne de 8 apts. Vendra ou échangera pour propriété. S'adresser à Asselin & Cartier, 45 rue Main, Tél: 376 ou 13-3, Coaticook.

A vendre

BELLE petite ferme, bons bâtiments, 11 vaches, jeunes animaux, porcs et chevaux, outillée. Près de l'école. Electricité et eau partout. Facile à acheter. Grenier & Sideleau, Coaticook, Tél: 138, 72-s-2, et 320.

AUTRES fermes à vendre de toutes grandeurs et de tous prix. Aussi des propriétés dans toutes les parties de la ville de Coaticook. S'adresser à Grenier & Sideleau, 16 rue Court, Coaticook, Tél: 138.

A louer

LOGEMENT propre, très bien situé. S'adresser par téléphone à 337-4 ou 406.

DIVERS

EMPLOI demandé. Jeune fille, 1ère en dactylographie du collège Commercial Champagne prendrait lettres, rapports financiers, contrats, etc. S'adresser à Mlle Lucienne Robert, 69 rue Pleasant, Tél: 264-4, Coaticook.

ROMAN FEUILLETON

LE TOURBILLON ROUGE

Renzo CHIOSSO

Courtoisie de: L'Apostolat de la Presse,
138, rue Bowen-Nord — Sherbrooke, Qué.

(suite)

"Eh bien, Dolorès, laissez-moi commencer sur ce mot. Vous savez que je vous aime et que je vous ai toujours aimée, depuis que je vous connais. Mon âme dès notre première rencontre a été effleurée par la vôtre. Et moi, pauvre atome, échappé du brasier de l'amour infini de Dieu, j'ai heurté combien d'autres atomes en ma vie, et je fus repoussé au loin par leur contact. Tandis qu'avec vous, à peine vous étiez auprès de moi, je sentais émaner de vous comme le pollen d'une fleur lointaine venant se poser dans le calice de mon cœur pour le réjouir et féconder. Et c'est de ce chaste contact que naquit mon destin.

—Oh Alvaro, comme je vous ai mal jugé, soupira la jeune fille, au comble de l'émotion.

—Je n'ai pas terminé, Dolorès; laissez-moi poursuivre.

"Ce destin je le sens en moi, c'est l'amour. Dolorès, de grâce, n'appelons pas amour les aventures qui ne sont que la parodie de l'amour..."

"Et ne croyez pas que cet amour ait éveillé en moi le sentiment qui pousse à tant de mariages: un désir plus ou moins avoué des sens. Quand je vous ai rencontrée, Dolorès, c'est le sens de l'infini qui s'est éveillé en moi..."

"Et maintenant que je vous ai entraînée bien loin du royaume des rêves et des mystères, laissez-moi vous déposer doucement à terre, Dolorès..."

"Quelle serait ma part dans ce destin unique qui se composerait de nos deux destins unis?"

"Ouvrez les yeux de l'âme, Dolorès: illuminez votre âme à la vive flamme de votre amour (parce que je sais et j'ai toujours compris que vous m'aimez) scrutez donc votre âme. Maintenant, attention, car voici qui vous rejette à la surface de la terre... Pouvez-vous imaginer Alvaro satisfait d'avoir à s'enterrer dans vos livres de comptes, occupé à payer ouvriers, paysans, domestiques, soucieux seulement de contrôler vos registres avec les

états de comptes des fournisseurs ou les entrées des banques? Et cela au moment où un frémissement de vie intense parcourt tous les peuples, au moment où l'on sent trembler la fragile écorce du globe sous les grondements d'un volcan. Volcan qui est sur le point de s'élaner de sa retraite souterraine à l'assaut du ciel? Aucune force humaine n'empêchera ce feu d'exploser au grand jour et tout effort que l'on risque pour le comprimer est ridicule.

"Pouvez-vous Dolorès imaginer l'homme que vous aimez, nanti de vos rentes—car vous savez que je suis pauvre—se pavaner et faire l'important? et cela à un tournant de l'histoire, au commencement d'une ère nouvelle, la seule glorieuse dans l'histoire bien tourmentée de l'humanité?"

"Non, cet Alvaro serait digne de votre mépris, n'est-ce pas, Dolorès?"

—Vous avez raison, Alvaro. Mais puisque vous m'avez ouvert votre âme, permettez que je vous confie aussi la mienne. Je vous aime Alvaro et je suis sûre d'être aimée de vous. Je sais que votre plus grand désir est d'être digne de mon amour. Vous voyez bien que je sais tout. Et je sais même davantage, et vous ne soupçonnez pas que je le sache. Alvaro, vous avez pris une fausse route, vous êtes engagé sur un chemin qui vous éloigne de moi. Je serais si heureuse de vous voir escalader un héroïque sentier qui vous porterait sur une cime enviable, mais je crains plutôt présentement que vous ne soyez en train de longer un précipice. C'est dans cette fatale direction que vous courez, poussé par un tourbillon... le "tourbillon rouge". Est-ce au fond de l'âme, Alvaro, que vous escomptez trouver Dolorès?"

—Dolorès, il n'est pas vrai que le seul épilogue à l'amour de deux âmes soit le mariage. L'amour du poète Pétrarque pour Laure le conduisit aux plus pures régions de l'art, l'amour de Béatrice guida le Dante parmi les sphères éthérées, le chaste

Cartes Professionnelles

Téléphone 103
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Téléphone 78
Dechêne & Samson
MEDECINS-CHIRURGIENS
Heures de Bureau:
9 à 11 — 2 à 4 hres.
Soir: 7 à 9 hres.
115, rue Child COATICOOK

Tél. 243
G. A. Normandin
NOTAIRE
Successeur de
Durocher & Normandin
80, rue Child
Coaticook, Qué.

Shurtleff & Bouchard
AVOCATS ET PROCUREURS
40, rue Child COATICOOK

Antonio Daigle
COMPTABILITE
Heures de bureau:
9-11 a.m.
2-4 p.m.
Téléphone 138.
16, rue Court COATICOOK

Pour consultations
Téléphonez à 146-2 Coaticook,
ou Ecrivez à
Jay N. White
Optométriste — Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
COATICOOK, QUE.

Mlle Eliane Chartier
organiste à Saint-Edmond
Professeur de
PIANO - ORGUE - THEORIE
Rue Olivier Coaticook

amour pour soeur Claire de la part de François d'Assise fut l'acheminement au centre même de l'amour divin... Je sens votre âme unie à la mienne, Dolorès, et votre destin attaché au mien. Cela me suffit... Je sens au contraire que l'heure est venue d'en finir avec toutes les fictions...
Pendant qu'Alvaro prononçait ces mots on entendit la voix de Liliane:
—Alvaro, Madame, vous réclamez. Vous aussi, mademoiselle.
Dolorès tendit la main à Alvaro et lui murmura en guise de conclusion:
(à suivre)

Exigez toujours
le Pain

"HONEY KRUST"

Produits de

LAROCHELLE & FRÈRES

176, rue St-Paul. Tél. 91-2. Coaticook

LE PROGRÈS DE COATICOOK

- À L'AVANT TOUJOURS! -
JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

PRODUITS PASTEURISÉS

Breuvage lacté au chocolat

Lait -- Crème -- Crème à la glace.

Laiterie de Coaticook Ltée

Rue Cleveland

Téléphone 79

No 18

COATICOOK, LE 6 JUILLET 1950

PAGE TROIS

— Parlerie —

— "Aujourd'hui, ce n'est plus la même chose!"

C'est ordinairement par cette phrase que commencent toutes les élucubrations de nos nouveaux philosophes. Aujourd'hui les temps ont changé. Le monde n'a plus la même opinion. Il faut être progressif. Après tout, nous sommes du vingtième siècle.

Les savants d'aujourd'hui n'ont plus qu'une idée: tout révolutionner. Il faut changer la manière de penser des gens, changer la manière de travailler, changer la manière de vivre, changer la manière de se reposer.

Un exemple: la lecture de notre temps, n'est plus un passe-temps, c'est une corvée. On tente de la remplacer par la radio et la télévision.

J'ai pris contact, pour la première fois, il y a quelques semaines, avec la télévision. Je ne nie pas qu'elle peut apporter à la vie de l'homme moderne beaucoup de chose. Elle peut même devenir un instrument de culture et d'éducation de premier ordre, mais comme elle a du chemin à faire.

Par contre, on ne pourra jamais enlever à nos livres la réelle valeur formatrice et éducative qu'ils ont. Au cours d'une séance d'études, une quarantaine d'hommes suivent un cours sur l'économie politique. Les livres donnent les principes et les instructions générales. Le film s'a-

joute à leur cours pour fournir l'illustration. Les tenants du film éducatif argumentent que la pellicule fournie à l'enseignement ce que le livre non illustré ne peut fournir. On répète le vieil axiome: une image vaut 1,000 mots ou plus. Mais, pendant ce temps, l'imagination s'est reposée.

Nos systèmes d'éducation des temps modernes utilisent de plus en plus ces moyens plus faciles de faire comprendre, mais ils font de moins en moins appel à l'imagination. Et qu'arrivera-t-il, lorsque nous ne ferons plus du tout appel à l'imagination? N'est-ce pas l'esprit imaginaire d'un Pasteur qui nous a valu la vaccination? N'est-ce pas l'imagination d'un Edison et d'un Marconi qui nous a valu la lumière électrique et le sans fil?

Il est bien de moderniser. L'évolution des civilisations est le résultat des initiatives prises par des hommes qui n'avaient pas peur de faire du neuf. Mais il y a tout de même une différence entre l'évolution et la révolution.

Evoluons, c'est bien! Mais, ne cherchons pas à tout révolutionner. Il ne faut pas oublier que si nous avons le devoir de faire mieux que nos prédécesseurs, nous ne devons pas nécessairement faire complètement à l'inverse de ce qu'ils ont fait.

Alphonse SAUMIER
(Quebec-Press)

Soirée surprise du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Fernando Hébert

Dimanche le 25 juin avait lieu à la salle Pariseau, soirée surprise organisée en l'honneur des noces d'argent de M. et Mme Fernando Hébert. A cette occasion, un magnifique service à thé fut offert aux Jubilaires. Etalent présents à cette fête outre les jubilaires M. et Mme Fernando Hébert; M. et Mme Réal Hébert, M. et Mme Edouard Martineau, Drummondville, Mlle Denise Hébert, Mlle Jeannine Hébert, M. Antoine Hébert, M. Joseph Soucy Nashua N. H., Mme Henri Roger et son fils William, Nashua, N. H., M. et Mme Georges Soucy et leurs enfants: Jeannette, Anita, Armand, Williamstown, Vt., M. et Mme Louis Poulin et leurs enfants: Lilliane, Estelle, Réginald, Washington, Vt., le Rév. Frère Georges-Emile, s.c. Lac Mégantic, Mme Armand Breault, M. et Mme Georges Hébert, M. et Mme Joseph Hébert, M. et Mme Léo Meunier, M. et Mme Arthur Kéroack, Sherbrooke, Mlle Albina Laroche, Sherbrooke, M. et Mme Raoul Gagné, M. et Mme Médéric Marquis, M. et Mme Albert Dumoulin, East Hereford, De Coaticook: M. et Mme Olivier Hébert, M. et Mme Césaire Hébert, M. et Mme Georges Beaulieu, Mme Théophile Gagné, Mme Martin Lefebvre, M. et Mme Oscar Lamoureux, M. et Mme Xavier Corbeil, M. et Mme Joseph Corbeil, Mlle Rosilda Grandbois, M. et Mme Léger Cameron, M. et Mme Albert Grandbois, Mme Alexina Dufour, Mme Edouard La-

roche, M. et Mme Alvida Corbeil, Mlle Marie-Rose Hébert, Mme Alma Gagné, M. et Mme Sylva Gagné, M. et Mme Germain Hébert, Mlle Laura Laroche, M. et Mme Jos Laroche, M. et Mme Gaston Morel, M. et Mme Eugène Gagnon, M. et Mme Joseph Corbeil, M. et Mme Gérard Morin, M. et Mme Henri Grenier, Mme Youville Quirion, M. Adrien Gagné, M. et Mme Edouard Soucy, M. et Mme Félix Gagnon, M. et Mme Philippe Beaudin, M. et Mme Olivier Marcoux, M. et Mme Aimé Marcoux, M. et Mme Hector Tanguay, M. et Mme Wilfrid Therrien, M. et Mme Jean Thomas Lefebvre, M. et Mme Alyre Bolduc et Mlle Béatrice Bolduc, M. et Mme Hospice Dumont, M. et Mme Ludger Deslongchamps, M. et Mme Arthur Lahate, M. et Mme Antonio Côté et leurs enfants, M. Napoléon Arsenault, M. et Mme Adjutor Otis, M. et Mme Marius Laroche, M. et Mme Jacques Lanoie, M. et Mme Wilfrid Boivin, M. et Mme Georges-Emile Guay, M. François Duranleau, M. France Seledreau, M. et Mme Claude Tremblay, M. Henri Paul Deslauriers, Mlle Jeannette Côté.

Un goûter fut servi à la fin de la veillée. Tout le monde s'amusa ferme. Nos meilleurs voeux de bonheur aux heureux Jubilaires.

Grave accident à garde Tanguay

Garde Gilberte Tanguay de Coaticook, bien connue des mamans fréquentant les cliniques de l'Unité Sanitaire du comté de Stanstead a été blessée gravement dans un accident de la route vers 4 heures 20 minutes de l'après midi vendredi dernier.

L'accident est survenu sur la route 50 à la croisée de chemin entre Barnston et Bourough's Falls.

Garde Tanguay revenait de Kingscroft, l'autre voiture conduite par M. André Jolivet de Montréal venait de Barnston. Il semble que les deux conducteurs ne se soient pas aperçus de la venue d'une auto en sens contraire. La collision se produisit avec une force indescriptible.

L'état de Garde Tanguay est encore considéré comme grave mais on croit qu'elle se remettra. Elle a subi une fracture du bassin. Les occupants de l'autre voiture, une Dodge, n'ont subi que des coupures superficielles. Ce sont M. et Mme Jolivet ainsi que M. et Mme Hector Lapierre.

La voiture de Garde Tanguay, une Austin est une perte totale.



30, rue Main-Ouest -- Coaticook -- Téléphone 162

STUDIO BELISLE ENR.

Photographie de tous genres.

Mariages -- Fêtes de Familles -- Réceptions.

POUR TOUS TRAVAUX EN

ELECTRICITÉ

consultez:

Coaticook Modern Electric

Gervais et Frères, prop.

Téléphones 391 - 319

23, rue Cutting

Coaticook



Avis de décès

COATICOOK

FERNAND RIENDEAU

Directeur de funérailles -- Tél 210

BINETTE -- Les funérailles de Wilfrid Binette, époux de Doris Lamoureux, décédé à l'âge de 47 ans, demeurant à 250, rue St-Jean-Baptiste ont eu lieu lundi le 3 juillet 1950. Le convoi funèbre a quitté les salons mortuaires Fernand Riendeau, 17, rue Wellington, à 8 h. 10, pour se rendre à l'église St-Edmond de Coaticook où le service a été chanté à 8 h. 30. Inhumation au cimetière du même endroit.



Vous pouvez être
sur des produits

SHELL

POUR UN SERVICE DE PREMIER ORDRE, VOYEZ

J. A. FORTIER (Tony)

Huile -- Essence -- Réparation de pneus -- Shellubrication.
Coin Main et Child Téléphone 179 Coaticook

Beerworth Enr.
H. G. Edwards, prop.

"Les Aventures de Bozo"

BOZO -- Grosse Vente

présente

Par Fox Reardon

11, rue Main-Est
Tél. 278-2

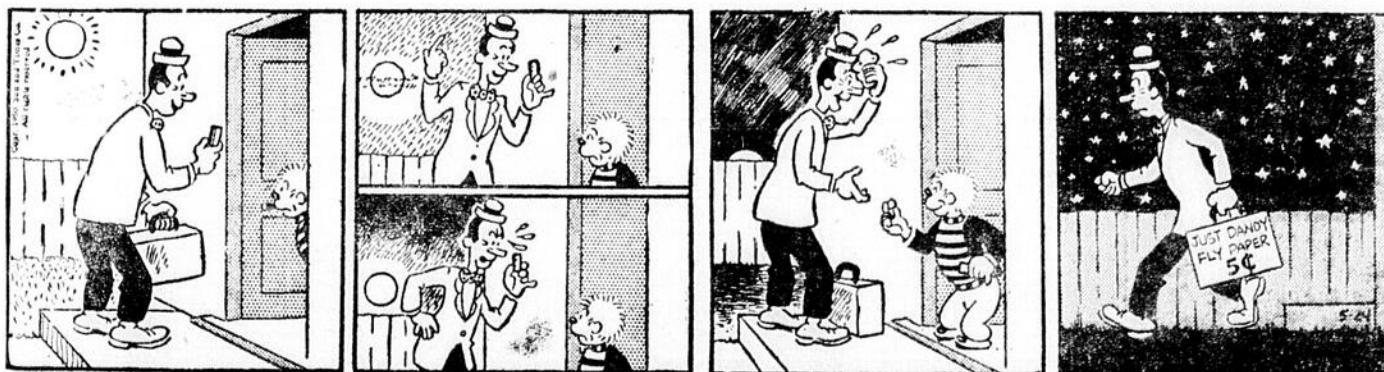
Coaticook, Qué.

Journaux -- Revues

Papeterie

Articles de Fumeurs
Cosmétiques

Remèdes Brevetés



CARNET MONDAIN

Mlle Aline Lussier de Weedon était de passage dans cette ville ces jours derniers.

Mme Edouard Laroche passe quelques jours à Island Pond chez sa soeur Mme Omer Goulet.

M. Roger Jean-Marie était de passage à Montréal la semaine dernière par affaires.

M. et Mme Napoléon Hébert de Drummondville visitaient des parents dans notre ville, en fin de semaine.

M. Antonio Tremblay était de passage à Montréal par affaires.

M. Guy Hamel ainsi que son amie Mlle Louise Lamothe, tous deux de Nicolet, passent quelques jours de vacances chez M. et Mme E. H. Hamel.

Mlle Marie-Jeanne Carrier de Lambton était de passage dans notre ville, dimanche dernier.

Mlle Angèle Fournier, étudiante garde-malade de l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke, passe quelques jours dans notre ville où elle visite son amie Mlle Huguette Drolet.

M. Réginald Gaudreau de Montréal, visitait des amis dans notre ville en fin de semaine.

M. Louis Beaudoin de Cookshire était de passage dans notre ville dimanche dernier.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme I. D. Telmosse actuellement à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke.

THÉÂTRE RIVOLI

DIM., LUN.

9-10 JUILLET

Dans June Allyson, Dick Powell

The Reformer and The Redhead

- AUSSI -

Dans Dorothy Patrick, Robert Rockwell

Federal Agent at Large

MAR., MER.

11-12 JUILLET

Dans Michael Regrave, Jean Kent

Les Pirates de la Manche

- AUSSI -

Dans Googie Withers, Griffith Jones

Once Upon a Dream

JEU., VEN., SAM.

13-14-15 JUILLET

Dans Audie Murphy, Gale Storm

The Kid From Texas

- AUSSI -

Dans en technicouleur Scott Brady, Mona Freeman

I was a Shoplifter

M. Antoine Séguin de Montréal, passe quelques jours dans notre ville chez des amis.

M. Omer Lamarche ainsi que sa soeur Alice de Montréal, visitaient parents et amis de notre ville en fin de semaine.

M. Gérard Boudreau de Ste-Rose passe quelques jours chez sa mère Mme Johnny Boudreau de cette ville.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Léopold Charron actuellement à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke.

Mme R. Duchesne est retournée à St-Urbain après avoir passé deux semaines dans notre ville chez des parents.

Mlles Pauline Provençal, g.m.g. Jeannine Levasseur, g.m.g. Jeanne Ruel, g.m.g. ainsi que Yolande Morel, e.g.m., toutes de Sherbrooke, se rendaient à Coaticook samedi soir dernier chez M. et Mme Antonio Daigle, afin de prendre part à la réception en l'honneur de Mlle Jeanne d'Arc Goyette, g.m.g., à l'occasion de sa graduation.

M. et Mme Louis Michaud de Sherbrooke passent la fin de semaine chez M. et Mme Wellie Paquette.

M. et Mme Marcel Dubé de Sherbrooke, passent la fin de semaine chez des parents de notre ville.

Mlle Jeannine Véronneau est partie pour Longueuil, où elle a accepté un emploi dans une bijouterie, pour quelques temps.

M. Even Patterson de Montréal passe la fin de semaine dans sa famille.

M. et Mme Normand Fortier sont revenus de leur voyage de noces aux Chutes Niagara. M. et Mme Fortier demeureront à Sherbrooke.

Mlle Françoise Desroches, ainsi que ses deux frères Michel et André, de Montréal, visitaient des amis dans notre ville, la semaine dernière.

M. et Mme Arthur Gagnon ainsi que leur fille Mona se rendaient à Granby samedi dernier pour assister au mariage de Mlle Gisèle Riendeau.

Ont visité Mme Henry Lavoie à l'occasion du 1er et 4 juillet Mme Jos. Laperle de Barre Vt. Mme Arthur Hevey de St. Johnsbury Vt., M. et Mme Edmond Nadeau et leur fils Robert de Nashua ainsi que M. et Mme Lucien Lévesque de Nashua, M. et Mme Edmond Dionne, leur fille et garçon de Manchester. Mlles Emma et Marie Vaillancourt de Fall River, Mass.

M. et Mme Xavier Tremblay et Mme Jean-Charles Tremblay se rendaient dimanche dernier à St-Adolphe de Dudswell, à l'occasion du Jubilé d'argent sacerdotal de M. le Curé Arthur Tremblay.

Félicitations à M. et Mme Albert Lapointe à l'occasion de la naissance d'une fille, baptisée sur les prénoms de Marie Dorthée, Diane, Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Lapointe, grands-parents de l'enfant.

SERVEZ Coca-Cola AUX RÉCEPTIONS

M. et Mme Louis Carbonneau et leurs enfants de Lowell Mass, sont présentement en visite chez des parents à Coaticook.

M. et Mme Gabriel Tremblay de Blairsville Pensylvanie étaient en visite chez des parents à Coaticook et à Lambton.

Mlle Claire Tremblay ainsi que ses frères, Lucien et Florian se rendaient à St-Adolphe de Dudswell en visite chez M. le curé Arthur Tremblay en fin de semaine.

Monsieur Albert Fournier ainsi que Réjeanne et Suzanne se rendaient à La Patrie dimanche dernier en visite chez des parents.

MM. Lucien Duquette et ses deux frères Gérard et Marcel de Washington Vt. sont en visite depuis dimanche dernier chez leurs parents Monsieur Albert Fournier et Lionel Boutin.

Ligue de sécurité

Tous les ans, avant de partir pour la campagne, où elle passe l'été avec ses enfants, Mme Gransoin fait un grand ménage. Les tapis sont roulés dans la boule à mites, les meubles couverts de housses, les miroirs protégés, ainsi que les tableaux. Tout ce qui est fragile est soigné et de cette façon, Mme Gransoin n'a jamais, au retour, de désagréable surprise.

Un grand ménage ne se fait pas d'un seul coup, bien entendu. Et invariablement (on ne peut pas être partout à la fois) il y a des petites choses qui trahissent.

Or, on avait préparé une caisse, et le couvercle se trouvait à terre, les clous en l'air. Bernard, le plus jeune des petits garçons de Mme Gransoin ne fit pas attention, et il marcha sur un de ces clous qui lui entra dans le talon si profondément qu'il fallut appeler le médecin, non pour le retirer, mais pour faire à l'enfant une piqure anti-tétanique. Cet accident faillit compromettre les vacances de toute la famille.

La Ligue de Sécurité vous rappelle qu'il n'y a jamais trop d'occasions de prendre soin de soi et des autres. Les précautions sont le meilleur moyen connu d'éviter les accidents.

Veillez à ce que les lames de rasoir soient bien enveloppées, et non pas jetées en vrac dans la poubelle ou, ce qui est encore plus grave, dans l'évier. Ne laissez jamais trainer, à portée des enfants, ni vos couteaux à peler les patates ou à couper la viande, ni vos ciseaux, de quelque taille qu'ils soient.

Les petits ciseaux à broder sont peut-être encore plus dangereux que le gros ciseau de coupe. Quand votre mari travaille ou bricole dans la maison, balayez soigneusement lorsqu'il a fini. Il peut y avoir un clou ou même une simple broquette, qui sont la cause d'accidents pénibles car les blessures au pied et tout particulièrement au talon sont si graves qu'elles peuvent provoquer le tétanos.

On ne peut pas demander aux

enfants d'avoir la raison des grandes personnes. Aussi bien, évitez de laisser à leur portée les objets coupants, tranchants, piquants. La belle saison doit être celle de la joie et du bonheur familial. Ne soyez pas, à cause d'une imprudence, la victime d'une maladie grave et évitez-là à vos enfants.

Salon de Coiffure

Carmelle

PERMANENTES

Cold Wave

Pads Chimiques

Ondulations à l'eau.

Mademoiselle

Carmelle Leclerc

prop.

Téléphone 120

11, rue Baldwin. Coaticook

THÉÂTRE OPÉRA

COATICOOK, QUE.

DIM., LUN.

9-10 JUILLET

Dans Jose Lucioni, Mona Doll

Le Bout de la Route

- AUSSI -

Dans Larquey, Marie Bizet

Monsieur Bibi

★

MAR., MER.

11-12 JUILLET

Dans Joe Kirkwood, Leon Erroll

Joe Palooka Meets Humphrey

- AUSSI -

Dans John Garfield, Micheline Presle

Under My Skin

★

JEU., VEN., SAM.

13-14-15 JUILLET

Dans William Londigan, Dorothy Maguire

Mother Didn't Tell Me

- AUSSI -

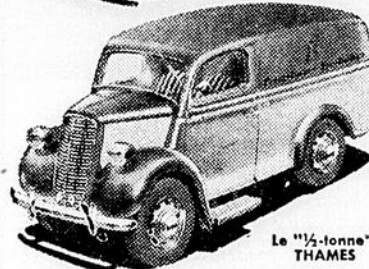
Dans Humphrey Bogart, Ingrid Bergman

Casablanca

LES PLUS ÉCONOMIQUES DE TOUS LES CAMIONS!

THAMES

FABRICATION ANGLAISE PAR FORD



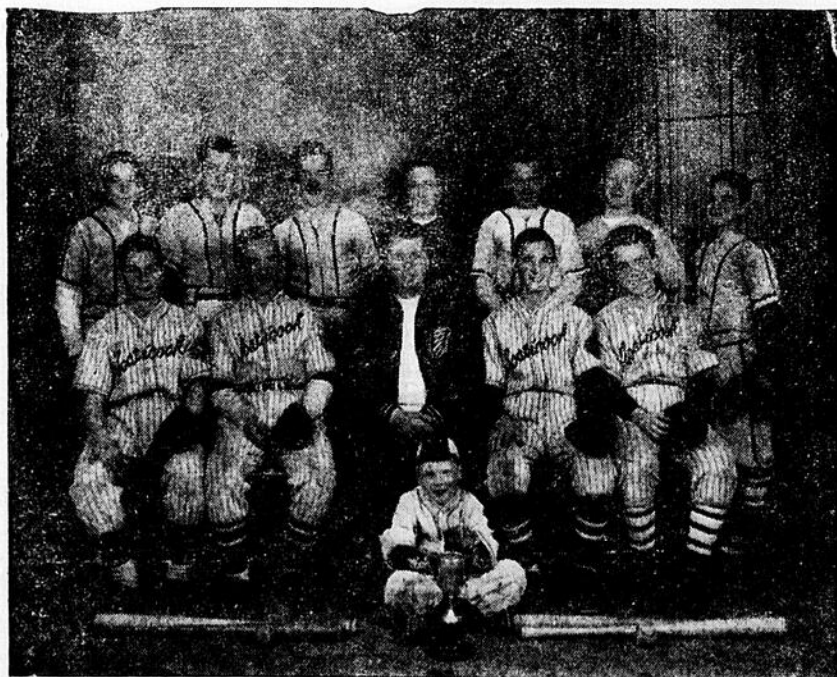
Diminuez de moitié vos frais d'essence... choisissez un camion THAMES, indéfectible et robuste! Fabriqués par Ford en Angleterre, ces modèles distinctifs (1/2-tonne et 1/4 de tonne) fournissent jusqu'à 40 milles au gallon. Docilité absolue dans la circulation urbaine... stationnement facile dans les endroits les plus restreints... virages aisés dans les rues étroites. Leur valeur publicitaire est exceptionnelle, car ils attirent l'attention sur votre firme. Venez les voir et les essayer—aujourd'hui même!

PRESENTEMENT EN MONTRE

Coaticook Motors Reg'd

71, rue Main-Ouest. Tél 25 COATICOOK, QUE.

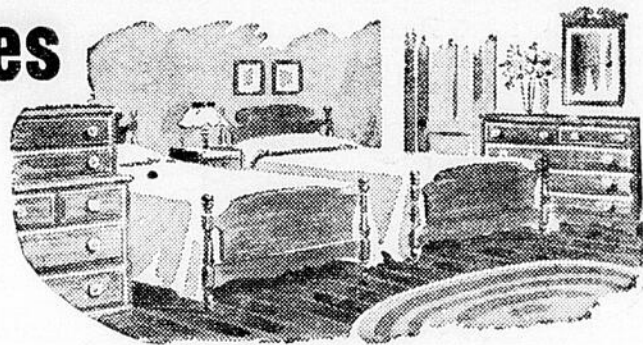
Club de Baseball du Collège



ACHETEZ à COATICOOK

*Si vous êtes à la recherche
de quoi que ce soit vous le
trouverez à Coaticook*

Meubles



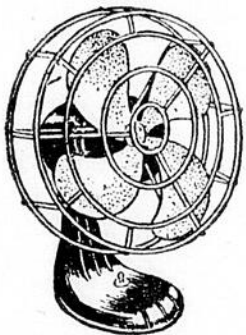
Si vous êtes à la recherche de meubles, voici une bonne nouvelle.
Vous trouverez toutes les marques réputées de tous les Styles
ici même à Coaticook chez:

J. A. LEBEL & FILS LTEE — Tél : 331

W. LABARRE ENR. — Tél : 245-2

J. H. KNAPP REG'D — Tél : 270

Appareils électriques



Si vous recherchez des
APPAREILS ELECTRIQUES
Vous pouvez les obtenir à Coaticook.
Voici le confort !

Oui les appareils électriques apportent
du confort dans la vie de tous les jours.

Vous trouverez un choix complet CHEZ

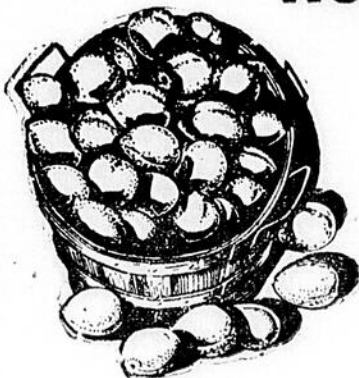
HARRY GREEN — Tél : 389

JULES LANCIAUX — Tél : 343

CHAREST ELECTRIQUE — Tél : 7

LOUS LESTAGE & FILS — Tél : 227

Nourriture



SI VOUS ETES AMATEURS DE
BONNE NOURRITURE

VOUS LA TROUVEREZ
A COATICOOK

Bien manger est doublement facile pour nous à Coaticook.
Il est facile de trouver les meilleures marques de
nourriture en notre ville CHEZ

D. S. BACHAND — Tél : 81

J. H. PELOQUIN ENR. — Tél : 32

J. O. VEER — Tél : 150

SALOIS & FRERES — Tél : 60

GERIN & BOULAY — Tél : 85 - 86 - 87

**Pour prompt service
Pour de meilleures valeurs
Pour votre satisfaction**



Vêtements pour hommes

Si vous cherchez des vêtements pour hommes.

On les a ici à Coaticook.

Les hommes de Coaticook sont vraiment
chanceux.

Ils peuvent tout avoir chez eux
sans aller en dehors.

Ils trouveront tout ce dont ils ont besoin

CHEZ

B. C. LEMOINE, Tél : 117-2

D. S. BACHAND, Tél : 81

DAIGLE & AUDET ENR. Tél : 263

F. I. LAJOIE, Tél : 194

KAY & SON, Tél : 176-2



La mode

Mesdames !

Si c'est la mode que vous cherchez,
vous trouverez tout ce qu'il vous faut
pour être jolie.

En magasinant voyez les modes offertes
par vos marchands de Coaticook.

Comparez les prix et vous constaterez
qu'on peut tout avoir CHEZ

D. S. BACHAND, Tél : 81

F. I. LAJOIE, Tél : 194

MME E. R. NOREAU, Tél : 219-2

SILHOUETTE SHOP, Tél : 104

KAY & SON, Tél : 176-2



Chaussures

Pour avoir une bonne qualité de
CHAUSSURES

vous pouvez l'obtenir ici même à Coaticook.

Les marchands de chaussures spécialisés de Coaticook
se font un devoir de vous donner ce qu'il y a de mieux.

Vous serez bien servis CHEZ

JEAN DELORME — Tél : 232

LA CORDONNERIE MODERNE — Tél : 230-4

LA MAISON D. S. BACHAND — Tél : 81



On vous chaussera de manière à vous donner satisfaction à

La Cordonnerie Moderne

Couture et Côté, prop.

49, rue Child — Tél. 230-4 — Coaticook

DANS LE DOMAINE

des

SPORTS

par

J. ROBERT HUARD



POUR SERVICE D'AMBULANCE

Local ou à l'extérieur
Téléphonez 210

FERNAND RIENDEAU

17, rue Wellington

Coaticook

Coaticook l'emporte sur Barton

Mardi soir par une température incertaine le Canadien de Coaticook a fait subir un échec à l'équipe de Barton qui était venu lui rendre visite en ce 4 de juillet, fête nationale des Etats-Unis.

Les Coaticookois employaient pour la première fois un lanceur du nom de McBride qui a blanchi les Bartonnois au score de 9 à 0.

Les débuts de la joute furent très contestés car jusqu'à la sixième manche le score était de 0 à 0. A la sixième Coaticook a enregistré un point, à la septième 7 et à la huitième 1.

Maurice Bernard était le receveur pour les six premiers engagements. Paul Davignon l'a remplacé pour la balance de la partie.

Ce fut une très bonne partie qui fut goûtée de tous les spectateurs.

Baseball

LIGUE SUNSET
PARTIES DE LA SEMAINE:

DIMANCHE, 9 juillet
COATICOOK

-vs-

NEWPORT LEGION



MERCREDI, 12 juillet
BEEBE -vs- COATICOOK



DIMANCHE, 16 juillet
C.P.R. -vs- COATICOOK



L'annonce de ces parties est une courtoisie de

Fernand BEAUDOIN

BIJOUTIER

Rue Child Coaticook

Balle-Molle

LIGUE INDUSTRIELLE
ET COMMERCIALE
PARTIES DE LA SEMAINE:

Vendredi, 7 juillet:

Textile -vs- Bachand
au Parc Meadow.

Dernière partie de ligue pour jusqu'au 24 juillet: Vacances des manufactures.

L'annonce de ces parties est une courtoisie de l'

Hôtel CHILD

Charles Garceau, prop.

Téléphone 806

Rue Child Coaticook

Coaticook encore vainqueur dans la ligue Sunset

Pour la sixième fois consécutivement, les Canadiens de Coaticook ont montré qu'ils étaient invincibles en battant le Derby Line au compte de 9 à 2.

Guy Proteau, lanceur très adroit pour Coaticook n'a pas encore connu de défaite et remporta sa troisième victoire.

A l'offensive Raoul Péloquin s'est particulièrement spécialisé en frappant quatre coups sûrs en cinq apparitions au bâton; Marcel Benoit a frappé deux doubles et un simple et Proteau un deux buts et deux simples.

Coaticook perd à Orléans 8-3

Mercredi soir dernier, les Canadiens de Coaticook ont subi une défaite aux mains du club d'Orléans au score de 8 à 3.

A la quatrième manche, les Canadiens menaient le bal par trois à deux, mais à la cinquième, Orléans ont fait un rattrapage de 6 points pour garder l'avance de 5 points sur les locaux.

Cotterell a lancé les 7 premières manches tandis que Marcel Benoit a lancé la dernière. Pour Orléans Goyette a lancé toute la partie.

Un concours original

Un concours pour le moins original a eu lieu récemment à la Dominion Bridge pour rappeler aux employés le danger constant auxquels ils sont exposés lorsqu'ils manipulent des pièces lourdes.

Il s'agissait pour eux de deviner le poids exact de certaines pièces de machinerie — des poids variant entre 500 livres et au-delà de trois mille livres. Environ 500 employés ont pris part au concours et quelques uns ont deviné juste à quelques livres près.

Plusieurs récompenses ont été remises et M. T. H. Miller, en l'absence du col. Arthur Gaboury, gérant-général de l'Association du Québec pour la Prévention des Accidents du Travail, ainsi que M. Paul-A. Cooke, autre représentant de l'Association, ont adressé brièvement la parole aux employés leur disant les méthodes élémentaires à suivre pour éviter les accidents.

Fait à noter, dans le concours provincial de "Juin Sans Accident", la Dominion Bridge, jusqu'à date n'en rapporte encore aucun.

LE TIRAGE
de ce
NUMÉRO
est de
2,700 exemplaires

Paul Molloy, habile pilote des Canadiens, est à conduire l'équipe, qui lui fut confiée, à bonne destination. Qui sait? Peut-être la conduira-t-il là. C'est son ambition car il voudrait que les Canadiens remportent les honneurs de la ligue Sunset. Ce trophée n'a jamais traversé les frontières. Ce serait réellement une gloire pour Coaticook de l'obtenir pour une première fois.

Malgré un handicap de jambes et d'haleine Conrad Breault est toujours un homme sur qui on peut dépendre lorsqu'il s'agit de la balle.

A voir notre député provincial, M. Denis Gérin, applaudir les joueurs de notre club de Baseball, mardi soir dernier, on sait qu'il est fier que notre ville ait un club de ce calibre et un terrain équipé comme celui que nous avons. Il est à espérer que nous reverrons souvent M. Gérin à nos parties.

UN VRAI PANIER



Gerry Lefebvre, champ droit, du club local a fait une couple de beaux arrêts à sa position, mardi soir dernier. Comme tous les amateurs de Baseball le savent Gerry est un joueur aussi efficace au bâton qu'au champ. Il a une moyenne de il n'est pas très loin de la première place.

Il ne faudrait pas oublier de parler des deux arrêts que Germain St-Pierre a effectué mardi soir. Il y en a un qu'il a du attraper, appuyé à la clôture. Ce fut réellement un très bel arrêt qui a sauvé plus d'un point contre notre équipe.

BALLE-MOLLE

La lutte se poursuit toujours dans le circuit Industrielle et Commerciale de Coaticook. Le Bachand mène toujours suivi de près par St-Marc et Riendeau. L'équipe de la Coaticook Textile vient en dernier lieu.



10 autos à votre disposition
Tous les passagers sont assurés.
VOITURES 1949 ET 1950
G. Pelletier & Frères, prop.
Tél. 20
POSTE A: 53, RUE CHILD

Vainqueurs aux courses de la Légion, le 1er juillet

Les jeunes qui ont pris part aux diverses courses du programme sportif de la journée du 1er juillet, ont donné une exhibition qui a réellement intéressé les spectateurs. Pour encourager les jeunes à se spécialiser dans le sport on nous a demandé de publier les noms des vainqueurs des différents événements de l'après-midi.

... Course de 50 verges. Garçons de 8 à 12 ans. 1er Claude Dubé, 2e Jean-Marc Pichette.

Course de 100 verges. Garçons de 10 à 15 ans. 1er Marc Samson, 2e Clément Bergeron.

Course à 3 jambes: Garçons de 6 à 12 ans. Auguste Dumoulin et Jean-Marc Pichette.

Courses 50 verges: Fillettes de 6 à 12 ans. 1ère Aurélie Fournier, 2e Claudette Gagné.

Course de 100 verges: Fillettes de 10 à 15 ans. 1ère Jacqueline Béland, 2e Pauline Béland.

Course à 3 jambes: Fillettes jusqu'à 15 ans. Monique Gagné et Lilliane Duquette.

Course à 3 jambes: Garçons jusqu'à 15 ans. Marc Samson et Gilles Bolduc.

Course pour filles 3 jambes: Yvonne Bouchard et Madeleine Morin.

Course pour jeunes jusqu'à 6 ans. Maureen Vaughan.

Course sans chaussures (garçons) 1er Ronald Pivin, 2e Denis Pichette.

Course sans chaussures (fillettes). 1ère Denise Hudson, 2e Monique Gagné.

Course à reculons (fillettes). 1ère Yvonne Bouchard, 2e Aurélie Fournier.

Course à reculons (garçons). 1er Ronald Séguin, 2e Simon Cloutier.

Course 1/2 mille (fillettes). 1ère Cécile Benoit, 2e Aurélie Fournier.

Course 1/2 mille (garçons). 1er Clément Bergeron, 2e Claude Dubé.

Baseball Juvénile

par René Morin

Le Club du Collège défait un club "All Stars" par 8 à 3

Mercredi soir dernier, au terrain du parc Meadow, le club de baseball du Collège a défait une équipe d'Etoiles par le compte de 8 à 3.

La partie fut chaudement disputée car les deux équipes voulaient réellement avoir les honneurs de ce gain.

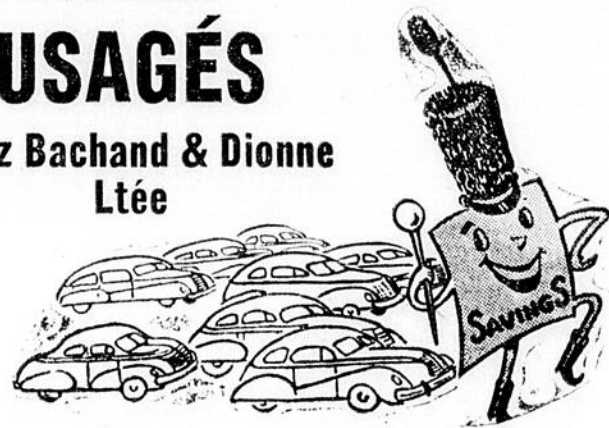
Le lanceur gagnant fut Maurice St-Pierre tandis que le perdant fut Guy Jubinville. St-Pierre fit mordre la poussière à dix adversaires du club d'Etoiles.



Très bons autos

USAGÉS

Chez Bachand & Dionne Ltée



Pour vos vacances d'été n'oubliez pas qu'une automobile usagée achetée chez Bachand et Dionne Limitée est le plus sûr moyen d'en passer des superbes. Nos voitures usagées sont toutes prêtes à prendre la route.

Nos Prix sont abordables!

PNEUS

Les jours de congé sont si peu nombreux que vous ne devriez pas vous exposer à les gâter avec de vieux pneus défectueux. ★ Venez et nous équiperons votre auto avec des Goodyear de grand millage et de traction supérieure... MAINTENANT! Passez un jour de congé vraiment agréable, éliminez les ennuis de pneus.

BACHAND & DIONNE Ltée

Téléphone: 262-2 — 262-3

27-41, RUE MAIN-EST

COATICOOK, QUE.

Décès du Frère Alp. Richard, c.s.v.

Le Frère Alphonse Richard de l'Institut des Cleres Saint-Viateur vient de s'éteindre paisiblement à l'âge de 43 ans et mois; il était le frère de M. Paul Richard, de Coaticook. Né à Saint-Romain de Winslow, diocèse de Sherbrooke, de Amédée Richard et de Marie Parent, il entra chez les Cleres de Saint-Viateur le 20 juin 1928; il prit le saint habit le 15 août 1928 et l'année suivante prononça ses premiers vœux. Le 16 août 1932, il se donna totalement à Dieu, par ses vœux perpétuels.

Le 24 juillet 1929, les Supérieurs l'envoyèrent au Scolasticat St-Charles d'Outremont, afin de parfaire ses études en vue de l'enseignement. Souffrant peu à peu de rhumatisme infectieux, il fut retiré des études l'année suivante; l'ankylose générale s'en suivit; et depuis 1930, le Frère Richard fut cloué sur un lit de douleur.

Parfaitement résigné, il offrit ses souffrances et ses prières pour le bien général de sa communauté. Il conserva à la grande surprise de tous ceux qui le visitaient, une jovialité proverbiale et un entrain au travail intellectuel, tout à fait extraordinaire. En 1944, il publia un volume: Historique de la paroisse St-Sébastien de Beauce; et depuis 1945, il s'occupa de l'Oeuvre des Vocations religieuses; combien de jeunes, lui doivent leur

vocation religieuses ou sacerdotale! Le Frère Richard a terminé son oeuvre sur la terre le 19 juin; étant plus près de Dieu, il continuera d'aimer sa communauté et la jeunesse.

En 1941, il écrivait dans une revue pédagogique un article intitulé "Si j'avais fait la classe"; voici un extrait: "De ma chambre de malade où je vis en cette solitude depuis onze ans, ma pensée se reporte souvent vers tous et chacun d'entre vous, chers confrères aînés comme les autres plus jeunes, et vous visite en vos petits royaumes."

Et un peu plus loin: "D'abord j'aurais été de l'école des optimistes encourageants. Non pas en me refusant de voir les défauts et à en poursuivre énergiquement le redressement. — Dieu n'a pas créé les âmes en série, il n'en n'existe pas deux qui soient complètement identiques, — mais en me penchant sur elles avec une attention faite de sympathie et de respect, pour essayer de comprendre leur vivante complexité et les aider à réaliser ce que Dieu attend de chacune d'entre elles."

Les funérailles du Frère A. Richard ont eu lieu au Noviciat de Joliette, au cours de la semaine dernière



J. O. BOISVERT
Téléphone 299
9, RUE MAIN-E. Coaticook

Le nouveau produit car-plate Johnson

Monsieur peut maintenant donner à sa voiture l'éclat du neuf, sinon mieux, dans à peine plus de temps qu'il n'en faut à madame pour se faire une beauté. Le Car-Plate Johnson est un produit à la fois radicalement nouveau et vraiment sensationnel. C'est une cire à auto liquide qui s'étale sur toute la voiture, en 20 minutes, et qui n'exige pas le moindre polissage.

Créée récemment, dans les laboratoires de S. C. Johnson & Son, Ltd., à suite d'années de recherches, cette cire à auto liquide confère à toute voiture "l'éclat du diamant, le poli du diamant". Elle protège même mieux que la cire en pâte et cependant elle demande beaucoup moins d'effort et de temps.

"Des essais comparés basés sur l'épreuve de la "goutte d'eau" ont démontré que le Car-Plate dure plus longtemps que la cire à auto en pâte" déclare le Dr J.V. Steinfeld, directeur du service des recherches de la société Johnson.

"Les essais prouvent que non seulement le Car-Plate dure plus longtemps mais qu'il produit un lustre beaucoup plus éclatant".

Il faut, comme pour tout autre cirage d'auto, que la voiture soit bien propre avant d'appliquer le Car-Plate. Cette cire liquide s'étale sur la surface de l'auto à l'aide d'un chiffon propre plié de façon à faire un petit tampon. En séchant, la cire forme une sorte de "brouillard". Une fois la surface bien sèche, ce "brouillard", qui n'est en quelque sorte qu'un surplus de cire, s'époussette, avec un autre chiffon net.

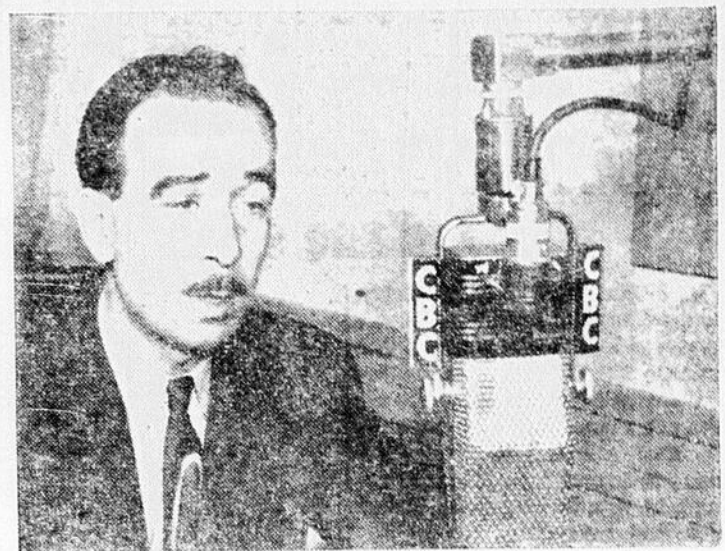
Tout cela ne prend que 20 minutes environ. Rien de plus simple et facile. Pourtant, ce traitement donnera à l'auto un lustre plus éclatant et plus durable que si l'on avait fait usage de cire en pâte.

Donateurs à la souscription de l'Harmonie

Nous publions une liste des donateurs qui à date ont répondu à l'appel.

- Georges Sheard.
- W.L. Shurtleff.
- Charles Niedner's & Son.
- G.A. Normandin.
- Denis Gérin.
- Lion's Club.
- Bachand & Dionne Lté.
- J.-A. Lebel.
- Pennman's.
- J.-A. Soulières.

LA REVUE DE L'ACTUALITE



LA REVUE DE L'ACTUALITE, que le réseau Français de Radio-Canada diffuse du lundi au vendredi, à 6.30 hres du soir a un nouveau réalisateur en la personne de Lucien Côté (ci-dessus), ancien annonceur à CBV (Québec). M. Côté, qui est au service de Radio-Canada depuis 1945, s'est signalé à plusieurs reprises comme annonceur, commentateur, reporter et chroniqueur sportif. On lui doit de nombreux entretiens et documentaires, entendus tant à LA REVUE DE L'ACTUALITE qu'aux MICRO-REPORTAGES, (mardi, 9.30 hres).

Les campements 4-H sont en pleine activité

Six campements, dont trois pour jeunes filles et trois pour garçons, sont ouverts cette année à près de 200 délégués des clubs 4-H dans la province. Ils ont débuté le 25 juin et se continueront durant tout le mois de juillet.

Un délégué de chaque club participe à l'un ou l'autre de ces campements suivant la région auquel son club appartient. Des cours de sylviculture, reboisement, embellissement, protection des forêts, sont donnés par des ingénieurs forestiers et des botanistes. A ces cours s'ajoutent pour les jeunes filles des cours d'art culinaire, de couture et de broderie; pour les garçons, des cours d'artisanat et d'athlétisme. Tous les campeurs et les campeuses peuvent obtenir à la fin du camp, en passant des examens, leurs certificats de natation et de sauvetage de la croix rouge grâce aux cours qui leur sont donnés deux fois par jour par des experts.

Les campements 4-H, qui en sont à leur troisième année d'existence, grâce à la précieuse collaboration du Ministère du Bien-Être Social et de la Jeunesse, sont une des plus intéressantes initiatives prises par les clubs depuis leur fondation en 1912.

Les endroits où ont lieu ces campements sont, pour les filles: camp Jouvence, camp Stanislas et Duchesnay; pour les garçons:

camp étudiant de Latérière, Estcourt, et Lac Chaud. Les campements féminins sont sous la direction de Mlle Monique Samson assistée de Mlles Ninon Pednault et Audrey Côté tandis que le directeur des campements masculins est M. Eric Gourdeau, assisté de M. Yves Robitaille, professeur d'éducation physique.
Roger-R. COTE, I.L.,
Ass.-secrétaire-général.



M. Edouard ROY, président de la Cie Bédard Limitée de l'Assomption, manufacturier d'appareils électriques de marque Roy dont il est question comme candidat libéral pour succéder à M. Georges Emile La Palme, devenu chef du Parti Libéral Provincial.

Encouragez nos annonceurs

COURS PRIVÉS
COLLEGE COMMERCIAL CHAMPAGNE
COURS COMMERCIAL BILINGUE COMPLET
Cours jour et soir.
SPECIALITE: CONVERSATION ANGLAISE
Programme ordinaire à partir de la 5ième année.
Cours privés de DESSIN et de PIANO.
JOSEPH CHAMPAGNE, prof.
25 ans d'expérience.
63, rue Main-Ouest Téléphone 310 Coaticook

Les établissements suivants seront **FERMÉS** du 8 au 17 juillet pour les vacances d'été

Coaticook Dry Cleaning
Turcotte Dry Cleaning
Imprimerie Garceau

FERMÉ pour VACANCES

SI VOUS AVEZ DU NETTOYAGE OU DES TRAVAUX D'IMPRESSION URGENTS VOYEZ-Y DÈS MAINTENANT

Réparation de **Moteurs Hors bord**

Il nous fait plaisir d'annoncer à notre clientèle que nous sommes maintenant en mesure de réparer les moteurs hors bord pour chaloupes.

Nous faisons la réparation sur toutes les marques de moteurs

Garage Maurais
Rue Main-Est Téléphone 45 Coaticook

Echos de Coaticook-Nord

Le doyen du clergé diocésain M. le curé Michaud, objet d'une splendide fête

M. le curé J. T. Michaud, doyen du clergé diocésain et doyen du clergé local a été l'objet d'une superbe fête à l'occasion de ses noces d'or sacerdotales. — Ce vétéran du sacerdoce, si humble, si effacé, qui fuit toutes les démonstrations, n'a pu échapper cependant aux louanges du clergé et de ses paroissiens.

Le clergé très représentatif tant par le nombre, tant par la dignité n'a pas voulu manquer les fêtes de celui dont l'hospitalité est légendaire.

Deux évêques, un protonotaire apostolique, trois prélats domestiques, un nombre imposant du chapitre diocésain et plusieurs prêtres formaient une couronne magnifique au vénérable jubilaire.

La paroisse n'a pas cédé sa place. L'église était remplie à pleine capacité pour la messe d'action de grâces, célébrée par le jubilaire et pour recueillir religieusement les paroles si sincères, touchantes à la fois de Mgr Desranleau à l'adresse de M. le curé.

Les organisateurs avaient préparé un programme chargé pour ces fêtes. Un succès complet a répondu à leurs désirs, dénotant une préparation longue et soignée.

La veille, les religieuses présentaient une séance très bien réussie, composée de chants saynettes et pièces. — La soirée se termina par la présentation de gerbes de fleurs variées, distribuées en cinq corbeilles remplies. De beaux petits anges blancs se chargèrent de présenter ces fleurs au jubilaire qui ne put cacher son émotion.

A la messe du matin 1er juillet M. le curé Michaud après avoir revêtu les ornements sacerdotaux s'avancé vers le saint autel avec toute la fermeté, qu'on lui connaît accompagné de M. le curé Lemay qui agissait comme diacre tandis que M. le curé Loïselle était sous diacre.

Mgr Philippe Desranleau assistait au trône et Mgr L. P. Durand avait pris place au chœur. Son Exc. Mgr l'évêque s'excu-



sa de porter atteinte à l'humilité profonde du jubilaire, mais il dit qu'il ne parlerait que des oeuvres de celui-ci. — Il s'attacha surtout à montrer l'énormité du trésor spirituel que M. le Curé a distribué pendant ces cinquante ans de ministère, tout dans l'administration du Baptême, confirmation ou de l'Eucharistie. — Plusieurs sont au ciel, M. le Jubilaire, grâce à vous. Le nombre est peut-être incalculable, et dépasse certainement celui que vous pouvez supposer. Le ciel est dans la joie aujourd'hui autant que St-Marc.

Ensuite Son Excellence parla de la grande bonté de M. le Curé qui se satisfait en satisfaisant les autres. — Enfin il ajouta que M. le Curé s'attachait fortement aux endroits où il a passé et à chaque départ, il en ressentit un déchirement de coeur très profond. — "Il a même réussi à braver les ordres de son évêque pour demeurer ici à St-Marc. Remerciez donc Dieu aujourd'hui des grâces qu'il vous a accordées par M. le Curé, priez Dieu pour lui afin de le conserver encore longtemps parmi vous, sans l'user à la corde cependant. — Plusieurs iront au ciel parmi vous, malgré vos défauts, grâce à votre inestimable curé."

Après la messe, sur le perron de l'Eglise M. Alvida Corbeil lut une spirituelle adresse où la per-

sonnalité du jubilaire était bien campée. — M. Henri Thibault, président du comité d'organisation de ces fêtes présenta une bourse de 1,000 dollars au nom des paroissiens, tandis que l'assistance acclamait longuement le héros de la fête.

M. Michaud visiblement ému, laissa parler son coeur. — Ses premières paroles furent pour son évêque qu'il remercia de sa présence et de bien d'autres services rendus, surtout durant le temps où il était menacé de cécité. — Ses remerciements allèrent ensuite aux organisateurs "qui m'ont joué dans le dos tout et plus". à M. l'abbé L. Lemay "le grand responsable du succès de ces fêtes et à tous les paroissiens si généreux.

Un banquet à la salle paroissiale suivit toutes ces démonstrations.

A la table d'honneur on remarquait: S. Exc. Mgr Philippe Desranleau, L. Prosper Durand, Le Jubilaire, Mme C.-A. Houle, soeur du jubilaire, Dr Laurence, maire, Mgr O.-Z. Letendre P. A. V. G., Mgr J.-E.M. Vincent, P. D. confrère d'ordination, Mgr Emile Chartier, P. D. Sherbrooke, Mgr Léon Bouhier, P. D. Magog, MM. les Chanoines J. A. Lemay Windsor-Mills, A. Sideleau Montréal, Victor Vincent, J. N. Codere, Léon Marcotte Sherbrooke; MM. les abbés C.-A. Chartier Sherbrooke, Léon Lemay Coaticook, J.-A. Morissette Québec, MM. et Mmes Albert Leclerc échevin Coaticook Nord, Alvida Corbeil, Marguillier en charge, Don Grady, Gérant Pemman, L. Covert, Ass. Gérant, Pennman.

Parmi les Parents et amis de M. le curé on remarquait: Mlle Adrienne Lafrance Sherbrooke, Alice Bérubé Sherbrooke, Gabrielle Houle Montréal, M. et Mme G.-A. Gagné Montréal, M. et Mme H. Picard Québec, M. Hector Houle Québec, M. et Mme Hilaire Ancil Québec, M. et Mme Alfred Périnet Québec, M. Paul A. Houle Montréal, M. et Mme J. G. Baillat Québec, Dr et Mme Adrien Bérubé Sherbrooke, M. Robert Viau Montréal, M. et Mme Gérard Caron, M. et Mme Ernest Desgagné, M. Antonio Doucet, M. Paul Richard, Mme U. Brien.



ÉCHOS DE Coaticook-Nord

—Visitaient M. le curé Michaud à l'occasion de son jubilé d'or: Mlle Adrienne Lafrance, de Sherbrooke, Mlle Alice Bérubé, de Sherbrooke, Mlle Gabrielle Houle de Montréal, M. et Mme G.-A. Gagné de Montréal, M. et Mme H. Picard de Québec, M. Hector Houle de Québec, M. et Mme Hilaire Ancil de Québec, M. et Mme Alfred Périnet de Québec, M. et Mme J. G. Baillot de Québec, M. P.-A. Houle de Montréal, M. Robert Viau de Montréal.

M. et Mme Jean Chouinard, de Coppel Ont., sont de passage à St-Marc.

—M. et Mme Honorius Tondreau de Lac des Aigles visitent des amis à Coaticook Nord.

—Mme Aristide Tremblay et sa fille Ghislaine de Montréal étaient en visite chez M. Delphis Raboin.

—M. et Mme Georges-Emile Raboin de Barry Vt. et leurs enfants Micheline, Mariette et Michel ont visité M. et Mme Delphis Raboin en fin de semaine.

—Le Rév. Frère Marie Martial des Frères des Ecoles Chrétiennes de Mont LaSalle, Montréal visitait ses parents M. et Mme Delphin Dubé la semaine dernière.

—M. Adrien Gamache de Montréal était de passage à Coaticook Nord chez son frère M. Ferdinand Gamache.

—Mlle Yolande Bernier est retournée à Québec après avoir passé ses vacances chez M. et Mme Léopold Roussel.

—M. et Mme René Française de Boston, étaient de passage à Coaticook Nord chez M. et Mme Denis Marcoux.

—Mlle Yvonne Bouchard de Boston visitait M. et Mme Philippe Bouchard en fin de semaine.

—M. et Mme Alphonse Thibault, de Sherbrooke, étaient de passage à St-Marc chez sa mère Mme Ernest Thibault.

—M. et Mme Edouard Raymond, de North Hatley, visitaient des parents à Coaticook Nord dimanche dernier.

—M. et Mme Fernand Marcoux de Barford, visitaient M. et Mme Albert Marcoux dimanche dernier.

—M. et Mme Germain Descharlais de North Troy étaient de passage chez M. et Mme Edouard Bourgault dimanche dernier.

Coaticook-Nord aura sa colonne toutes les semaines

A partir d'aujourd'hui, les citoyens du Nord auront leurs coins dans "Le Progrès" toutes les semaines. La direction du journal s'est adjoint les services de Mme Gérard Dubé de la rue Factory qui verra dorénavant à prendre les nouvelles qui paraîtront dans le journal.

Que tous les gens de Coaticook-Nord coopèrent avec Mme Dubé pour rendre leur coin aussi intéressant que possible.

EN ENCOURAGEANT NOS
ANNONCEURS VOUS AIDEZ
VOTRE JOURNAL LOCAL

LE MEILLEUR et LE GRAND
HOTEL DE SHERBROOKE
L'Hôtel
New Sherbrooke



200 chambres - Bains - Radios
Garages.

Grand Restaurant servant les
meilleurs repas à des prix
raisonnables.

Clubs et Lounges Spacieux
et climatisés.

Danse dans la magnifique Salle
Mayfair tous les jours, sauf le
dimanche.

Votre famille, vos parents et
amis seront contents de votre
choix de l'hôtel New Sherbrooke
pour quartiers-généraux lors de
vos visites.

Notre Grande VENTE d'Altérations

se continuera encore pour

10 JOURS

AUBAINES EXTRAORDINAIRES

MICHEL ELIAS

39 rue Child

Coaticook